

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 22 (2015)  
**Heft:** 243

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Saiten Ostschweizer Kulturmagazin

243. Ausgabe, März 2015,

22. Jahrgang, erscheint monatlich

HERAUSGEBER

Verein Saiten, Verlag, Schmiedgasse 15

Postfach 556, 9004 St.Gallen

Tel. 071 222 30 66

REDAKTION

Corinne Riedener, Peter Surber,

Urs-Peter Zwingli, redaktion@saiten.ch

VERLAG/ANZEIGEN

Marc Jenny, Philip Stuber, verlag@saiten.ch

SEKRETARIAT

Kristina Hofstetter,

sekretariat@saiten.ch

KALENDER

Michael Felix Grieder

kalender@saiten.ch

GESTALTUNG

Samuel Bänziger, Larissa Kasper,

Rosario Florio, Tiger Woods

grafik@saiten.ch

VEREINSVORSTAND

Lorenz Bühler, Zora Debrunner,

Heidi Eisenhut, ChristineENZ,

Christoph Schöpfer,

Hanspeter Spörri (Präsident),

Rubel Vetsch

VERTRIEB

8 days a week, Rubel Vetsch

DRUCK

Niedermann Druck AG, St.Gallen

AUFLAGE

5600 Ex.

ANZEIGENTARIFE

siehe Mediadaten 2014/15

SAITEN BESTELLEN

Standardbeitrag Fr. 70.-, Unterstützungs-

beitrag Fr. 100.-, Gönnerbeitrag Fr. 280.-

Tel. 071 222 30 66, sekretariat@saiten.ch

INTERNET

www.saiten.ch

AN DIESER AUSGABE HABEN

MITGEARBEITET

Ladina Bischof, Michael Bodenmann, Sven

Bösiger, Kurt Bracharz, Katalin Deér, Tine

Edel, Dorothee Elmiger, Hans Fässler,

Dani Fels, Katharina Flieger, Pius Frey, Georg

Gatsas, Ralph Hug, Leyla Kanyare, Stefan

Keller, Patrick Kessler, Bettina Kugler,

Marijpol, Christof Moser, Josef Felix Müller,

Rolf Müller, Lika Nüssli, Peter Röllin,

Harry Rosenbaum, Anna Rosenwasser,

Monika Slamanig, Wolfgang Steiger,

Tatjana Stocker, Kaspar Surber, Jiajia Zhang.

KORREKTUR

Esther Hungerbühler, Florian Vetsch

© 2015: Verein Saiten, St.Gallen. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung. Die Urheberrechte der Beiträge und Anzeigenentwürfe bleiben beim Verlag. Keine Gewähr für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos und Illustrationen.

## 8 Reaktionen

## Positionen

### 9 Blickwinkel

von Katalin Deér

### 10 Redeplatz

mit Roche Hufnagl

### 11 Einspruch

von Christof Moser

### 13 Stadtpunkt

von Dani Fels

### 13 Requiem auf einen Raum III

### 15 Requiem auf einen Freiraum I

## Mittelholzer



Dornier DO B Merkur, CH-171 «Switzerland» der Ad Astra Aero AG im Wasser, 1926.  
Fotograf: unbekannt

### 18 «Die Globalisierung hat Mittelholzer in den Blick gerückt»

Ein Gespräch mit den Ausstellungsmachern Kaspar Surber und Wolfgang Steiger. von Peter Surber

### 23 «Menschlicher Viehbestand»

Der Ostschweizer Historiker Herbert Lüthy hat den Kolonialismus beschönigt. von Hans Fässler

### 24 Schwieriges Erbe

Problematische Abbilder des «Fremden»

beschäftigen die Forschung. von Katharina Flieger

### 26 Kurzer Begriffsratgeber für Weisse

von Noah Sow

- 29 **Globis Afrikakreuzflug**  
Kolonialistische Reisen sind noch immer in.  
von *Hans Fässler*
- 30 **Fremde Welten füllen die Säle**  
Auch in der digitalisierten Gesellschaft  
ziehen Abenteurer-Vorträge Publikum an.  
von *Harry Rosenbaum*

Coverbild: Kenya, Ostfuss des Mount Kenya,  
wilde Phoenixpalmen. Fotograf Arnold Heim, 1927.

## Perspektiven

- 32 **Flaschenpost**  
*Michael Bodenmann und Jiajia Zhang aus Beijing*
- 34 **Rapperswil-Jona**
- 34 **Thurgau**
- 35 **Vorarlberg**
- 37 **Schaffhausen**
- 37 **Stimmrecht**  
von *Leyla Kanyare*

## Kultur?? Kultur!!

- 38 **Kultur?? Kultur!!**  
Die Kulturbotschaft und die «Megatrends»  
der Gesellschaft. von *Peter Surber*
- 39 **Dichter Nebel im Osten**  
Der Ostschweiz fehlen künstlerische  
Lehrgänge. von *Josef Felix Müller*
- 40 **Jedem Kind ein Instrument?**  
Der Bund will die Jugendmusik fördern.  
Jugendorchester-Pionier Hermann  
Ostendarp erklärt, was es dazu braucht.  
von *Bettina Kugler*

## Kultur

- 42 **St.Galler Literaturtage**  
Wortlaut: Sumpfbilder,  
Justizskandal, Afrikaszenen
- 42 **Meisterlich reduzierte  
Kreidestriche**  
Die Hamburgerin Marijpol zeichnet  
abgründige Szenarien. von *Lika Nüssli*

- 45 **Frieda Kellers Zerstörung**  
Michèle Minelli hat ein erschütterndes  
Frauensicksal in einen historischen  
Roman verpackt. von *Ralph Hug*
- 46 **Lüderitz sehen und**  
Auszug aus dem ersten Buch der  
neuen Edition Literatur Ostschweiz.  
von *Monika Slamanig*
- 50 **The Swiss Art of Rock**  
Lurker Grand beendet seine Trilogie der  
Schweizer Rockgeschichte. von *Pius Frey*
- 51 **Elefanten, Ufos & Mani Matter**  
Nach 17 Jahren hinter den Plattentellern bringt  
Thedawn endlich ein Solo-Album heraus.  
von *Corinne Riedener*
- 52 **Zäher Fortschritt in  
einer rauen Welt**  
Ein Dok-Film begleitet drei südafrikanische  
Teenager in einem Township. von *Urs-Peter Zwingli*
- 53 **Vom Fallen und möglichen  
Scheitern**  
Vom Konzeptkünstler Bas Jan Ader, der Lesen  
zum Happening machte bis zum Wettlauf  
der modernen Bibliotheken. von *Georg Gatsas*
- 54 **Malen in der «Flugasche»**  
Vera Singers Bilder zeigen das Leben in der DDR.  
von *Peter Röllin*
- 56 **Hier wird nichts gespielt**  
Die Kellerbühne St.Gallen spielt Peter Handkes  
*Publikumsbeschimpfung*. von *Peter Surber*
- 57 **«Fresh Sound from Switzerland»**  
Ein Auszug aus dem Nepal-Tagebuch von  
Sven Bösiger und Patrick Kessler.
- 59 **Kalender**
- Abgesang**
- 82 **Kellers Geschichten**
- 83 **Bureau Elmiger**
- 85 **Blick zurück**
- 87 **Boulevard**